

編號：2.10.107-109.1.1-3.

訪談：江民軍 現場翻譯：黃碧風（見 DVD） 歌詞翻譯：郭健平
內容：敘述朗島採番龍眼歌會情形

編號 2.10.108.1.2.

5043

imoa lolaloley do kaasan
你 鞦韆 山中
makapiiya kapa so kaowan
帶好運 你(指氣候) 氣候
oyakoni lipsan no gagaling
我 祈求 銀手環
sikalima o nilalin a sagit
五十 排 鉤子
ladang namen na makaikailian
鉤 我們 部落
oyata araaraen na cayi
我們 初次結的果子 番龍眼
cayi tomnek a jayagiji
番龍眼 結果 採不完
palakoakoten dobo no kayo
搬運 底下 樹
amomoroken do piyawaoowan
小果蠅 樹與樹之間

詞意：我們盪鞦韆時希望不會帶來壞天氣，因為我用我的首環祈求他不會帶來風災，我們部落採摘番龍眼的鉤子排在那裡，龍眼都採不完，在術語樹之間搬運著，引來很多果蠅

5206

asoi no arayo wa ipey nanakem
湯 鬼頭刀 讓 想像
omapon do vovonong no cayi
站在 樹葉 番龍眼

詞意：站在番龍眼樹頂上會想念鬼頭刀魚湯